

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)



EL JOVEN

## D. Amador Joy Castañer

FALLECIO EN TARRASA

EL DÍA 6 DE FEBRERO DE 1911, A LA EDAD DE 23 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

(E. P. D.)

Sus afligidos padres D. Jaime Juan Joy y D.<sup>a</sup> Catalina Castañer, hermana María, abuela paterna, tios, tias, primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

### SECCIÓN LITERARIA

#### MIRIAM

En el valle profundo oscurecía, como si de los bosques espesos y de las florestas de las colinas se destacasen las sombras.

Allá en lo alto, en el cielo ligeramente nuboso, las altas cimas aparecían coronadas de topacio por el sol poniente.

Todo era silencio; solo algún pájaro, gorgoando, llamaba al compañero para ir al nido.

Por el camino tortuoso caminaban, apresurando el paso, un viejo y una niña apenas de diez años, de mísera indumentaria.

El viejo, encorvado, macilento; la niña, delicada, de ojos vivisimos, pálido el rostro, los pies desnudos.

—Apresurémonos, abuelo; anochece; yo tengo miedo y la casita está lejos.— Después más bajo entre dientes:—Y tengo hambre, tengo hambre.

—Hija mía—respondía el viejo—no puedo correr; mis piernas flaquean, mi vista se nubla. Temo caer sin remedio.

—Apóyate en tu Miriam—replicó la niña afectuosamente.

El viejo apoyó la mano seca y callosa sobre la espalda de su nietecita, mientras elevaba los ojos en lo alto como esperando recoger un poco de luz.

Así siguieron adelante.

El camino era largo.

Ya varias veces Pedro se había detenido para cobrar aliento, y ahora en vez

de apresurarse se había sentado á descansar. Miriam lloraba silenciosamente.

Presentía que aquella noche no podría conducir á casa al pobre abuelo, y la hora y el lugar solitario le oprimían el pecho con indecible angustia.

Desde la mañana no había comido más que un pedazo de pan, y las ideas empezaban á confundirse en su mente y las fuerzas la abandonaban.

Al fin, Pedro se alzó, y con fatiga fueron descendiendo al valle, donde el camino, estrechísimo, estaba azotado por el temible binario. Ahora el pobrecito tambaleaba como un borracho; y, sin embargo, tenía que seguir adelante. ¡Dios mío! Con gran trabajo subió el terraplén que flanqueaba el camino de hierro; mas extenuado, vacilante, tropezó y pesadamente fué á caer en medio de los railes. Allí quedó inmóvil.

Allá, lejos, en aquella garganta de pozo húmeda, oscura, nada se distinguía entre las sombras. Miriam, temblorosa, asustada, trató varias veces de alzar al viejo mientras lo llamaba amorosamente.

¡Imposible! Aquel cuerpo no se movía, y, abatida, se sentó á su lado, ya sin esperanza, llorando amargamente.

De pronto se estremeció; algo tibio mojaba sus dedos; sacó la mano, miró á la escasa luz; si, si los dedos estaban teñidos de un líquido oscuro viscoso; era sangre; era sangre, y como loca gritó repetidamente con una furia salvaje.—¡Socorro!... ¡Socorro!... ¡Socorro!

En el hondo silencio de la noche ni aun el eco respondió á su llanto; solo un ave, despertada de su sueño tranquilo,

tendió el vuelo, refugiándose en un bosque cercano.

De allí á pocos pasos se abría en la montaña la negra boca del túnel, y á Miriam le parecía que un lejano, profundo gemido salía de aquella boca de piedra.

En su infantil imaginación recordó que un día, cuando la mamá vivía, la había conducido junto al compadre Francisco, el guardián del túnel, que tenía la casilla á pocos pasos de allí, á la otra salida. ¡Entonces el sol brillaba y ella era dichosa!

Recordaba también que de aquella misma abertura había visto humeante y estridente un monstruo de hierro, seguido de muchos otros con horrible trepidar. También aquella vez había oído el mismo rumor lejano, profundo...

Así pues, el monstruo estaría allí pronto; ¡y el abuelo, el pobre abuelo suyo!... Se alzó de repente, cogiólo por las piernas y le atrajo hacia sí con toda la fuerza que le daba la pena. ¡Pero ella tan débil y el viejo tan pesado!...

Entretanto el rumor del túnel se hacía cada vez mas claro y perceptible.

Comprendió toda la gravedad del peligro; sintió que en su alma se verificaba un cambio inesperado; dejó de llorar, irguióse resueltamente y como una flecha se lanzó entre las sombras, hundiéndose en las entrañas del túnel.

Corría en la oscuridad; los pies en el agua helada bajo el goteo monótono de la galería, respirando el aire húmedo. Y el extruendo del tren que avanzaba, aún lejano, era allí dentro tan fuerte, que la niña temía ver á cada instante delante de sí los grandes ojos de fuego del gigante.

Mas he aquí ya el aire libre, he aquí que Miriam sale de aquella garganta, frenética, enloquecida, gritando: ¡Socorro! ¡Socorro! ¡Compadre Francisco, socorro!

Y he aquí que el tren está ya sobre el puente vecino, precipitándose inexorable entre una nube densa de humo y de vapor con grande estrépido:—¡Socorro!... ¡Socorro!... ¡compadre Francisco!... Y en la oscuridad suena un tiro de fusil, se oye un rumor seco como de golpes de hacha cortante, y las luces rojas resplandecen en lo alto.

Pero el tren avanza silbando, agitando el silencio de la noche con los ecos de su pompa estruendosa.

Ya esta allí, ¡qué horror! ya llega al túnel.

¡Ah! la máquina ha moderado su fuerza y el monstruo se para á la boca misma.

Alguien, entretanto, viene delante, en la oscuridad, y una voz robusta grita: ¡Quién está ahí?

A la luz de los faroles rojos, en medio del camino, Miriam está de pie inmóvil ante el gigante de los ojos de fuego— ¡El abuelo mío!... Por caridad, salvad á mi abuelo!

Y la niña cae desfallecida, agobiada por el esfuerzo y las terribles emociones sufridas. ¡Había salvado al abuelo!

ROSA YAGNOZZI.











rada, exponiéndole lo deficiente que quedaba el servicio en esta localidad con un solo repartidor.

Contestada la alusión que me hace queda de V. affmo. S. S. y amigo

ANTONIO POL.

Sóller 7 Febrero 1911

**De Fornalutx**

La semana pasada sucedió una desgracia que hubiera podido tener fatales consecuencias. Es el caso que un joven llamado Juan Coll Martorell, de unos 20 años de edad, conduciendo una caballería con una carretada de limones al Puerto, al encontrarse en el sitio conocido por *Sa costa d'en Reus*, á la salida del pueblo, la caballería se espantó dando

lugar á que otro carruaje, cargado del mismo fruto y que iba también en la misma dirección, lo alcanzara; yendo á pasar el referido sujeto entre las ruedas de ambos carruajes.

Merced á una fortuita circunstancia no quedó totalmente aplastado entre los dos vehículos. Con las heridas consiguientes fué trasladado á Fornalutx prodigándole los primeros auxilios que el caso requería. A última hora nos hemos informado de su estado y se nos ha dicho que de cada día sigue mejorando.

El jueves pasado siendo la fiesta onomástica de la encantadora niña Apolonia Sastre Alberti, sobrina del Teniente de Alcalde D. Salvador Sastre, la «Banda infantil Fornalugense» la obsequió con una serenata tocando las mejores piezas de su repertorio.

**Maritima Sollerense**

En cumplimiento de lo que previenen los artículos 18 y 19 de los Estatutos de esta sociedad, se convoca á Junta General ordinaria para el domingo 19 del actual, á las cuatro de la tarde, en el local que ocupan las oficinas de la Compañía, calle del Principe número 24, debiendo los accionistas, para asistir á ella, depositar en dichas oficinas por lo menos con veinticuatro horas de anticipación sus acciones y recoger la correspondiente papeleta de entrada.

Sóller 3 de Febrero de 1910. - El Presidente, Guillermo Colom.

**SINDICATO AGRICOLA**

Con arreglo á los artículos 10 y 12 de los Estatutos, se convoca á Junta General ordinaria, para el día 12 en primera convocatoria; y no concurriendo en esta el número suficiente de socios, para el día 19, en el local

de este Sindicato, (Calle de Isabel segunda); á las diez de la mañana, para la aprobación de las cuentas y balances y renovación de parte de la Junta de Gobierno.

Sóller 7 de Febrero de 1911. - P. A. de la J. de G.: El Vocal-Secretario Antonio Rullan.

**Precio corriente de limones**

Cajas de 55 á 58 kilogramos de 420 frutos, á 9 pésetas caja muelle Cette. Naranjas primera clase á 25 reales carga sobre muelle Sóller, salvo variación.

**Hay en venta**

43 acciones del «Ferrocarril Palma-Sóller» en condiciones muy ventajosas.

En la Administración del SÓLLER facilitarán más informes.

**EL AGUILA**

Grandes Almacenes de ROPAS CONFECCIONADAS para CABALLEROS Y NIÑOS

Colón, 39.--Palma de Mallorca -- Casa fundada en 1850 -- Teléfono n.º 148

**TEMPORADA DE INVIERNO DE 1910 Á 1911**

Selecto surtido en géneros nacionales y extranjeros para la medida. Grandes existencias en trajes confeccionados de Patén, Vicuña, Tricot, Gerga y Armure. - Abrigos de todas clases y precios. Surtido completo de GORRAS para caballeros y niños. - Mantas para viaje, Impermeables, Portamantas, Perchas, Ligas, Tirantes, etc., etc. Todos los artículos llevan marcados los precios en las etiquetas. **PRECIO FIJO - VENTAS AL CONTADO** SUCURSALES: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

**SE SIRVE Á DOMICILIO**

**FABRICA DE ASERRAR DE FRANCISCO MAYOL FRAU**

Por su gran existencia de madera aserrada de cajas para LIMONES y NARANJAS, las ofrece al público confeccionadas á

**4 y medio reales una**

Los demás envases en relación á dicho precio. Para evitar confusiones, toda clase de envase irá marcado con el nombre de la casa al fuego. INACABABLE EXISTENCIA de madera para dicha fabricación.

Leña para estufa á 1.20 ptas. el quintal

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**

**AUXONNE (Cote d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

**SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO**

**Tarjetas para visita**

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasma para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad» San Bartolomé, 17.-SÓLLER

**EXPEDICIONES TRÁNSITOS CONSIGNACIONES**

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

**M. BERNAT Y PONS**

Quai du Sud, 3-CETTE-(Herault)

**Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**

**FRANCISCO ARBONA**

6, Cours Julien, 6.-MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD Telegramas: **ARBONA**--Marseille--Teléfono 29.68 *Servicio rápido y económico en todos los servicios*

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

**:: CARDELL Hermanos ::**

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comisión. ☉

**Servicio esmerado y económico.**

TELÉFONO 34, 41

**Maison MOREY Frères**

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53--GRENOBLE (Isère) FRANCE

**FRUITS PRIMEURS LÉGUMES**

Expédition pour la France et l'Etranger. - Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots. - Petits oignons en chaînes et en vrac. - Cerices et bigarraux. - Noix de Grenoble. - Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: **MOREY-GRENOBLE**. Téléphone 22-36

**Casa DAMIAN CANALS**

FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de Paris; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. ● Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. ● Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

— Rapidez y economía en todas las operaciones —  
TELÉFONO, 21 Telegramas: **CANALS TARASCON RHONE**

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**David March Hermanos**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE--Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: **MARCHPRIM MARSEILLE**

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

**Suscripciones**

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros. Se reciben encargos en **"La Sinceridad"** San Bartolomé n.º 17.-SOLLER.

# LA SOLLERENSE

**JOSÉ COLL**

CERBÈRE y PORT-BOU — Frontera franco-española

Naranjas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.



# Vapor "UNION"

SERVICIO REGULAR PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ::

## Gandia y Marsella

Este magnifico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas a la orden de los señores

RIPOLL Y CIA.—15, Cours Julien — Teléfono, 21-50

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
JUAN ESTADAS  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
**LEZIGNAN (Aude)**

**JACQUES COLL CASASNOVAS**  
**PERPIGNAN**  
CASA FUNDADA EN 1903  
Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN  
Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**  
Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos  
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**  
AGENTES DE ADUANAS  
CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)  
SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)  
en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SOLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.  
— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES  
AGENCIA DE ADUANA  
**LOUIS CASTEL**  
— CETTE (Francia) —

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
PRECIOS REDUCIDOS  
Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa  
Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : :  
: : : : Carpintería movida a vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

## MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =  
**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción a la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase	
		Pesetas	Pesetas
De 0'60 a 0'70 m.		12'	10'65
De 0'71 a 0'80 m.		13'	11'35
De 0'81 a 0'90 m.		14'	12'15
De 0'91 a 1'00 m.		14'90	12'30
De 1'01 a 1'10 m.		16'30	14'
De 1'11 a 1'20 m.		17'20	14'90
De 1'21 a 1'30 m.		18'30	15'65
De 1'31 a 1'40 m.		19'20	16'40
De 1'41 a 1'50 m.		20'	17'15
De 1'41 a 1'50 m. en dos piezas		25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

# ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —  
Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balear-Cataluña-Lulio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera  
Continuarán durante el presente año los viajes semanales

## Palma á Marsella y vice-versa

En los periódicos de Palma se ciaranunán con anticipa la ción posible los días de salida. — Los viajes para Argel continuarán también.

### CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,,	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,,	ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.	CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
GRAO. D. Juan Domingo.	IBIZA. Sres. J. e I. Wallis y C.ª

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

# MARÍTIMA SOLLERENSE



## Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. — EN BARCELONA. — D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25. — EN CETTE. — D. Pedro Pi y Suñer. — Quai de Basc, 6.

NOTA. — Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas. — La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

Ramos y guirnaldas de azahar

: : para novias, á precios reducidos : :  
De venta en LA SINCERIDAD — S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :

## Martín Carcasona

El mas cerca de las Estaciones :  
Junto al Muelle : Habitaciones para familias y particulares :  
Esmerado servicio á carta y á cubierto : Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa :  
Intérprete a la llegada de los : : : trenes y vapores : : : :

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

# COMPAÑÍA FRANCO-ESPANOLA

SERVICIO FIJO Y DECENAL

entre los puertos de Valencia, Sóller, Barcelona y Cette y viceversa  
POR LOS VAPORES



Manuel Espaliu : : : :

: : y Ciudad de Mahón

SALIDAS

De Valencia para Sóller	los días 9, 19 y 29 de cada mes.
De Sóller para Barcelona	» » 1, 11 y 21 » » »
De Barcelona para Cette	» » 2, 12 y 22 » » »
De Cette para Barcelona	» » 5, 15 y 25 » » »
De Barcelona para Sóller	» » 6, 16 y 26 » » »
De Soller para Valencia	» » 7, 17 y 27 » » »

### CONSIGNATARIOS

En VALENCIA: Sres. Borrás y Plá.—Grao.  
En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.  
En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comerio n.º 29, frente la estación de Francia.  
En CETTE: Sra. Viuda de A. Bernat.—Quai de la Ville, 15.